

Warszawa, dn. 27 czerwca 2019 r.

Numer pisma: AR-RZ-262-22/2019/MS/NA-.....¹⁹¹⁰

Wykonawcy

Strona internetowa Zamawiającego

www.imgw.pl

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie zadania pn.: „**Dostawa 2160 sztuk radiosond meteorologicznych**”, oznaczenie sprawy: **AR-RZ-262-22/2019**

**Wyjaśnienia treści
Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia**

W dniu 25 czerwca 2019 r. do Zamawiającego wpłynął drogą elektroniczną wniosek dotyczący treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie w/w zadania, zwanej dalej w skrócie SIWZ. W odpowiedzi na otrzymany wniosek, Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (tj.: Dz. U. z 2018 r., poz. 1986 ze zm.), zwanej dalej ustawą Pzp, wyjaśnia, co następuje.

Pytanie nr 1

I am referring to the tender notice above (2160 radiosondes).

Could you please send me the technical tender requirements, especially if there are any compatibility requests?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że w/w postępowanie jest prowadzone w języku polskim. Tymczasem, przekazana przez Wykonawcę wiadomość została sporządzona w języku angielskim.

Zgodnie z art. 9 ust. 2 ustawy Pzp: „*Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzi się w języku polskim*”.

Zasada prowadzenia postępowania w języku polskim została wyrażona wprost w zapisie zawartym w Rozdz. VII ust. 1 SIWZ.

W związku z powyższym, wszelkie informacje przekazywane Zamawiającemu przez Wykonawców, w tym wnioski, o których mowa w art. 38 ust. 1 ustawy Pzp, należy sporządzać z zachowaniem wymogu określonego w Rozdz. VII ust. 1 SIWZ.

Niezależnie od powyższego, Zamawiający informuje, że pełna dokumentacja dotycząca zamówienia jest dostępna na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem: www.imgw.pl, w zakładce: „Zamówienia publiczne”.

Poniżej bezpośredni link:

<http://bip.imgw.pl/2019/06/21/dostawa-2160-sztuk-radiosond-meteorologicznych-4/>



Zamawiający na stronie www.imgw.pl zamieścić również SIWZ w wersji edytowalnej.

Oryginalna wersja ogłoszenia o powyższym zamówieniu publicznym jest dostępna pod linkiem:

<https://ted.europa.eu/TED/notice/udl?uri=TED:NOTICE:287212-2019:TEXT:PL:HTML>

Powyższe wyjaśnienia są wiążące dla wszystkich Wykonawców. Tym samym, Wykonawcy są zobowiązani uwzględnić je, składając oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie w/w zadania.

Zamawiający zwraca się z prośbą o niezwłoczne potwierdzenie faktu otrzymania niniejszego pisma.

Z poważaniem



Zastępca Dyrektora
dział Organizacyjnych
Joanna Szczepańska

INSTYTUT METEOROLOGII I GOSPODARKI WODNEJ

Państwowy Instytut Badawczy

01-673 Warszawa, ul. Podleśna 61, telefon: (+48) 22-56-94-301, fax: (+48) 22-834-18-01, e-mail: imgw@imgw.pl

KONTO: Santander Bank Polska I O/W-wa 54 1090 1014 0000 0000 0301 4206

Regon: 000080507, NIP: 525-000-88-09